

INE FAMILLE SINS PARÈYE

Comédie

en un acte

en wallon liégeois

de

Thierry DE WINTER

Droits d'auteurs : SAJ – Rue de la Senne 21, - 1000 BRUXELLES - Membre 1923

Thierry De Winter – Rue Léopold Mallar, 34 – 4800 VERVIERS –

Tel. : 0490 56 24 64 – e-mail: tdewinter@test-achats.be

PERSONNAGES

- Papa** Homme encore jeune, père de plusieurs enfants, divorcé et vivant avec une femme ayant elle-même plusieurs enfants.
- Lisette** **Dame plus âgée, voisine de la famille, simple, serviable, disponible, affectueuse.**
- Cyrille** **Epoux de Lisette, également simple et serviable mais parfois à la limite du ridicule.**
- Christèle** **Dame encore jeune s'occupant du réfectoire et des garderies, à l'école des enfants de la famille.**

Quatre, cinq ou six enfants.

Les enfants du papa et de sa compagne.

La répartition des sexes et des enfants par parent est sans importance. A voir en fonction des comédiens disponibles.

Les dialogues ont été écrits pour six enfants, mais peuvent être adaptés en fonction des comédiens disponibles.

DECOR

Le salon d'une maison familiale, sans détails particuliers.

Fauteuil(s), table de salon, téléphone, de quoi servir un verre...

Un accès vers le hall d'entrée, et deux portes vers d'autres pièces de la maison.

*Au lever de rideau, les enfants sont occupés, disséminés dans le salon.
Le père est au téléphone.*

Papa :

au téléphone

C'est fêt ? Dèdja ? Ele s'a dèdja racrèhou ? C'est pus timp' qui l'docteûr aveût dit.... Awè, bin sûr, ça arive. Mèrci Mam'zèle... Adon dj'arive.... Dj'acoure. *voulant raccrocher puis se reprenant.*

Mins dihez, tot s'a bin passé ? Ah... ah... tot va bin.... tant mî vât... Tot l'monde va bin, li poupon, li mame.... Vos m'èspliquerez.... C'est çoula. Dji veûrèt so plèce. Dj'arive à pus-abèye.

Il raccroche

Aux enfants, euphorique

Ah ! mès p'tits-èfants, li poupon a st'arivé pus timp' qui nos n'pinsiz. Il a câzî v'nou à monde è burô di s'mame. Èle a tot djuste avu l'timp d'aler a l'ospitâ. Mins tot ça bin passé finâlemint. Qui dji so contint. Èt dji so so dè tchôdès cindes dè l'vèyî. Li pus djône di mès-èfants. Li pus djône di vos-ôtes turtos. Po ci p'tit poupon la, qui vint dè v'ni à monde, vos-èstèz asteûre on d'mèye fré ou ine dimèye soûr. Vos-ôtes dè costé dè pére.... Èt vos-ôtes dè costé dè l'mame. Mins nos n'avans pus d'keure di tot çoula. Asteûre, nos-èstans st-ine grande famille. Ine famille sins parèye !

Bon, la d'sus, i'm fât st-apontî l'valise avou dèz-afères po l'mame èt l'èfant èt pwèrter tot çoula à pus rade a l'ospitâ.

Il sort précipitamment.

Les enfants restés anormalement impassibles pendant toute la tirade, se rassemblent avec un air de complot dès que le père a quitté la pièce

Enfant 1 Adon, on fêt come on a dit ?

Enfant 2 N's-èstans bin d'acwèrd ?

Enfant 3 C'est l'moumint ou djamây.

Enfant 4 On s'va fé ètinde.

Enfant 5 Awè, awè, résistince !

Enfant 6 Résistince !

Le père revient en entassant des affaires dans une valise.

Papa Bon, mès p'tits-èfants, i v'fârèut ossu apontî vos-afères. Vos-ôtes, dji v's-èmonne amon vosse mame, èt vos-ôtes amon vosse papa.

Les enfants ne réagissent pas.

Papa Mins qué novèle. Dishombrez-v'. On m'rawåde a l'ospitå. Alè, alè...

En silence et solennellement, les enfants se rassemblent et s'assoient sur le sol, en cercle autour de la table de salon, se tiennent tous la main et s'enroulent les pieds autour des pieds de la table de salon.

Papa *toujours occupé à remplir sa valise, puis se rendant compte*
Mins qui fez-v' ? Dji v's-a d'mandé dè v'dishombrer. Alè, alè, vos-afères, come d'åbitude. Haye èvôye.

Enfant 1 Ci n'èst pus come d'åbitude.

Enfant 2 On n'èst pus d'acwèrd.

Enfant 3 Résistance !

Tous les enfants Résistance !

Papa *Toujours affairé et n'accordant pas beaucoup d'attention.*
Mins qui m'racontez-v' la. Alè, alè, dji va èsse an r'tård.

Enfant 1 Nos n'volans pus baguer

Enfant 2 Pus fè dè valizes totes lès saminnes.

Enfant 3 Nos nn'avans nosse sà !

Enfant 4 Nos cint kilos d'èsse tring'balé.

Enfant 5 Assez dè nn'nin avèur ine mohone da nosse.

Enfant 6 Résistance !

Papa *Ne se rendant encore que partiellement compte de ce qui se passe*
Kimint ? Mins qui m'tchantez-v' la ? Vos n'volez nin apontî vos-afères ? C'èst bon. Dj'èl va fé mi minme. Mins c'èst bon po ine fèye. Adon pwis, èvôye turtos, å pus-abèye.

Fausse sortie

Enfant 1 Vos n'avez nin compris.

Enfant 2 Nos n'volans nin nn'aller.

Enfant 3 Pusqui n's-èstans st'ine grande famille...

Enfant 4 ...nos d'man'rans turtos essonle.

Enfant 5 Fini les baguèdjès. Résistance !

Enfant 6 Résistance !

Papa *commençant à vraiment comprendre*
 Vos... vos... vos volez rîre di mi... C'est-ine blague... Ine bièstrèye... pace qui v's-èstèz contints qui l'èfant a v'nou à monde ?

Tous les enfants Nèni ! Résistance !

Papa Mins... Mins....Vos n'm'alez nin fé çoula. Nin djustumint ouy. *réagissant en voulant forcer physiquement les enfants à bouger*
 Alè, alè, lès sètches, vos-afères èt on nn'è-va. N's-èstans prèssés.
Les enfants s'attachent férocement l'un à l'autre et à la table pour résister.

Papa *désemparé*
 Bon... bon....
 Dji vou bin comprinde qui ci n'èst nin tofèr plèhant por vos. Mins nos r'djâserans di tot çoula ine ôte djou. Ouy, ci n'èst nin l'moumint. S'i-v-plêt...
Les enfants se resserrent encore l'un à l'autre et à la table pour confirmer leur résistance.

Papa Alè, djans. C'est normâl d'èsse on pô djalot qwand on novè éfant arive è l'famile, mins dji v'promète qui v's-ârez ossu dè cadôs po fiestî çoula. Li saminne qui vint, n's-îrans essonle divin lès botikes. Vos pôrez tchûzî.

Enfant 1 Nos n'èstans nin djalots.

Enfant 2 Nos n'volans nou cadô.

Enfant 3 Nos n'volans pus baguer.

Enfant 4 C'est décidé

Enfant 5 Nos fans dèl résistance !

Enfant 6 Résistance !

Papa *furieux*
 Nom di hu ! Èt bin, si vos n'mi volez nin sûre, on v'vinrèt cwèri. Dji houke vosse mame. Èt vos, vosse père.
Au téléphone
 Allô, c'est mi. Volez-v' bin v'ni cwèri bin vite lès-éfants. Aurèlie s'a racrèhou pus timp' qu'on n'pinsève, i m'fât aler a l'ospitâ èt les-éfants ni.... Kimint ? Prinde astème ? Mins prinde astème a qwè ? Li pilule ? Mins i n'adjih' nin d'çoula ! Mins m'adjinez-v' qui lès éfants..... Vos n'avez nin l'timp..... Nole avance, bon, bon.....
Toujours arrimés, les enfants rient sous cape et jubilent.
 Bon, bin....li père dèl-ôtes adon...

Au téléphone

Allô. Bondjou, c'est l'ome da Aurélie chal. Dihez, polez-v' vini cwèri lès-éfants pace qui dji deû aler.... Pardon ? A Londres.... Po tote li saminne. Awè, dji veû. Mins pinsez-v' qui vos parints, mutwè..... Vosse trin va démarrer..... Awè, mande èscusse, dji v'lé.

Toujours arrimés, les enfants rient sous cape et jubilent de plus belle.

à bout

Dji n'vis pou tot l'minme nin lèyi tot seû chal. Èt i m'fât aler a l'ospitâ...S'i-v-plêt, mès èfants...

- Enfant 1 Houkîz lès vwèzins.
- Papa Lès vwèzins, lès vwèzins.... I sont pinchonés èt il ont bin l'timps, mins nos l'zî d'mandans dèdja tant. Dèdja qui l'ome vî monne è scole on djou so deûs ! Qwand i n'fât nin qui vâye ine deuzinme fèye, pace qui v's-avez roûvî ine sôr ou l'ôte ! Adon pwis, i v'gâtèt come ci n'est nin possib'.
- Tous les enfants Résistance !
- Papa Awè, c'est bon... dj'a compris ! Alè, djan, dji houke lès vwèzins.
au téléphone
Dji lé soner treûs côps come d'âbitude, èt i vont aspiter chal so l'côp.
bouclant définitivement la valise, s'habillant et rassemblant ses affaires pour partir, tout en maugréant
C'est tot l'minme tèrib', po l'djou d'oûy.... A-t-on mây véyou çoula.... Èt por ouy.... Résistance.... Résistance.... Dji lî elzé va d'ner, mi dèl résistance.... Nos veurans çoula qwand Aurélie sérèt riv'nowe di l'ospitâ.... Résistance...
- Entrée du couple de vieux voisins.*
- Lisette Bondjou Moncheu, v's-avez dandjî d'nos-ôtes ?
- Cyrille Bondjou li p'tite famille.
- Papa Bondjou. Mande èscus' dè co ine fèye vis d'rindjî, mins polez-v' loukî às-éfants ine eure ou deûs ? Mi feume s'a racréhou pus timp' èt...
- Lisette L'èfant a v'nou à monde ? Quèle bone novèle ! Fèlicitâcions ! Alez bin vite adon. Vos n'l'avez nin co vèyou ?
- Papa Mins nèni, djustumint. Èt lès-éfants ni volèt nin...
- Cyrille *aux enfants qui n'ont toujours pas bougé*
Qui fez-v' insi atèlé às pîds d'tâfe don vos-ôtes, c'est on novè djeû ?
- Papa Dj'a cwèrou ine saquî po lès v'ni wârdèr, mins li mame da cès chal m'a èvoiyî à diale èt l'papa da cès-là èst so vòye po Londres po saqwants djous.

Lisette C'est vrèye qui Londres, c'est on pô lon. Ennè profite avou l'gran week-end èt l'pont qui va v'ni ?

Papa C'est po l'week-end ou po si ovrédjie. Dji n'sé nin.

Lisette Mins ni v'tourmètez nin èt dishombrez-v' d'aler vèyî vosse feume. Nos d'man'rans chal ossi longtimp qui fâret.

Papa Merci bècôp, a tot rade.

Lisette C'est tot naturèl.

Il sort précipitamment. Un temps puis Lisette réagit.

Lisette *criant vers corridor*
Dihez, vos n'm'avez nin dit, c'est on valèt, èdon, come dji l'aveû adviné a vèyî l'visèdje dèl mame ?....
Trop târd, i n'm'a nin ètindou. Nos veurans...

Cyrille Mi dji so sûr qui c'est-ine bâcèle

Lisette A qwè avez-v' vèyou çoula don vos ?

Cyrille A l'manière qui l'mame aveût dè roter qwand èle rawârdéve.

Lisette Oho ?

Cyrille Awè, tot fant hoster s'cou èt tot fant stitcher sès...
(geste désignant la poitrine)...

Lisette Vis-alez-v' tère divan lès-éfants ?

Cyrille Èt adon lès-éfants, èspliquez-v' vosse djeû ?

Soulagés, les enfants lâchent prise et soupirent.

Ah, vos v'la tot l'minme distèlés. Vos m'aprendrez l'djèu èdon. Dji vous comprende, èt djouwer avou vos-ôtes.

Lisette Bin, awè, qu'est-ce qui çoula vout dire ?

Cyrille *sursautant en regardant l'heure*
Oh, abiye, dji m'va bin vite mète li posse è l'ôte plèce.

Lisette M'anfin Cyrille, on moumint, tot l'minme.

Cyrille Dj'a trop sogne dè rater lès résultats d'l'euromiyon !
Il sort précipitamment

Lisette Qu'il èst soyant avou si-euromiyon.
Euromiyon, euromiyon... compte la d'sus èt beû d'lêwe...
Èt adon mès p'tits-éfants, qui racontez-v' ? Qwè-z-èsse çoula po on djeû ?

Enfant 1 Ci n'èst nin on djeû.

Enfant 2 On fêt come on-aveût dit.

Enfant 3 On n'vout pus baguer.

Enfant 4 Nos-avans st-ataqué !

Enfant 5 Ataqué l'résistance !

Enfant 5 Résistance !

Lisette Résistance... ? Come vos-avîz dit.... ? Bin awè..., dji m'sovins. Mins tot l'minme, lès-éfants, djustumint ouy.
 Vos-ôtes, avez-v' tuzé a vosse papa, qui deût cori a l'ospitâ.
 Èt vos-ôtes, a vosse mame ?
 Li moumint est-i vrémint bin tchûzi ?

Enfant 1 Djustumint.

Enfant 2 C'èst l'moumint ou djamây !

Tous les enfants Résistance.

Lisette Bin vormint. V's-avez mutwè rézon. Mi ossu, dj'a mâ m'coûr qwand dji v'veû a l'fin dè l'saminne riprinde totes vos-afères èt fé vosse sétche po co ine fèye rabaguer. Vos n'avez nin d'mandé les divôrces èt lès séparâcions. V's-avez l'drêut d'aveûr ine mohone da vosse è d'î d'mani bin pâhûle...
 Venez chal a costé. N's-alans djâzer d'tot çoula èt vèyî çou qu'on pout fé.

Lisette et les enfants passent dans une autre pièce, tout en conversant.

Enfant 1 Mèrci m'dame Lisette

Enfant 2 V's-èstèz bin binamèye.

Enfant 3 Qu'avez-v' aponti ouy ?

Enfant 4 Dès wafes ?

Enfant 5 Dès bouquètes ? Dès bêgnèts ?

Enfant 6 Dè l'blanke dorèye ?

Lisette Tot djusse !

Tous les enfants Ouais ! Ouais ! Youpie ! Dè l'blanke dorèye !
ils sortent tous; un bref temps.

Cyrille *revenant.*
 Ci n'est nin co po c'côp chal. Dji n'a nin gagnî. Portant, dji n'estêu nin lon. I n'mi mâquéve nin brâmint dès numèrôs. Mins on djou vinrèt. Dj'ennè so sûr. Èt nos sèrans ritche ! Ritche a miyions !

Christèle *entrant*
 Ah, Moncheu Cyrille, bondjou. Li pwète esteût st-âladje, adon dji m'a permètou d'entrer.

Cyrille
 L'ome dèl mohone ènn'a nn'alé reût-a-bale. I n'l'ârèt nin bin séré.

Christèle
 Dji v'néve rapwèrter çouchal, qui lès-éfants ont rouvî è scole. C'est leû sac po l'piscine. Si-n-a dès afères di frèh' divins, èlzè fâreût fé souwer, adon dji m'a dit...

Cyrille *excité par la jeunesse et la fraîcheur de Christèle*
 Mins v's-avez bin fêt. Bin sûr. Èt dji v'rimèrcihe d'avêur vinou disqu'a chal.

Christèle
 C'est tot naturél.

Cyrille
 C'est todi on plêzîr dè v'rècontrer.

Christèle
 Vos savez, c'est po qu'lès serviètes èt lès maillots ni d'manassent nin longtims tot frèh' è l'sètche.

Cyrille *s'approchant de plus en plus*
 Bin sûr, bin sûr, mins tot l'minme. C'est l'dèstinèye qui v's-a co ine fèye mètou so m'vôye.

Christèle
 Li dèstinèye, li dèstinèye.... C'est dè sètches po l'piscine anfin, avou dès afères di frèh'.

Cyrille *les mains devenant baladeuses*
 Awè, awè, mins c'est-on sène, po l'pus sûr...

Christèle *tendant de se libérer*
 Bon, bin... vos rindrez les sètches âs-éfants ?

Cyrille
 Mins bin sûr, èdon Mam'zèle. Qui n'f'reû-dj' nin po v'fé plêzîr ?

Christèle *se libérant*
 Awè, awè. Bin..., dji v'lé adon.

Cyrille
 Dèdja ?

Christèle *allant vers la sortie*
 Dji n'a pus rin-a fé chal.

Cyrille
 Nos nos r'veûrans è scole, qwand dj'î m'annerèt lès-éfants.

Christèle Mutwè, awè, à r'vèye.

Elle sort

Cyrille *suivant sa sortie et continuant de lui parler au loin*
 À r'vèye, mam'zèle. Èt co ine fèye merci. Dj'a stu èstchanté d'vosse vizite. À plêzîr.

Lisette revient lorsque Christèle est sortie mais que Cyrille la complimente toujours de loin.

Lisette Èt bin. Ènnè vola dès mirlifitches. A quî ènn'avez-v' insi don ?

Cyrille On a rapwerté çouchal.

Lisette Qu'èst-ce qui c'est ?

Cyrille On sètche po l'piscine avou dès-afères di frèh', qu'in-èfant aveût rouvî è scole.

Lisette *souçonneuse*
 Èt quî èst-ce qui l'a rapwerté ?

Cyrille Lî djône feume qui s'ocupe dès réfèctwêre èt dès-èfants après qwate-eûres.

Lisette I m'sonlève bin !

Cyrille Qwè ?

Lisette Dji comprins asteûre tos vos mirlifitches.

Cyrille Mirlifitches, mirlifitches...

Lisette Èt di tote manîre, ci sètche la n'èst nin da in-èfant d'chal.

Cyrille Qu'ènnè sèpez-v' ? Il ont tant dès-afères.

Lisette Dj'ènnè so sûre. Ci sètche la, c'èst-ine èscusse.

Cyrille Ine èscusse ?

Lisette Po v'vini vèyî.

Cyrille Dji n'veû nin bin çou qu'vos volez dîre.

Lisette Bin mi, dj'a fwèrt bin vèyou. Dispôy longtimp.

Cyrille Vèyou qwè ?

Lisette Qui vos rouvihez on pô trop' ahèyemint dè rapeler às-èfants dè bin prinde leûs tâtes avou zèls, qwand vos lès minez è scole à matin.

Cyrille Lès tâtes ?

Lisette C'est po les poleur-z-aler rapwèrter vos minme.

Cyrille Qu'alez-v' tûzer la ?

Lisette Èt vèyi l'djône feume qui s'ocupe dè réfèctwêre.

Cyrille M'anfin...

Lisette Vî marcou !

Cyrille Oh !

Lisette Vî pourcè !

Cyrille *sur une fausse sortie*
Oh ! C'ènn'è-st-assez. Dji n'vis hoûte pus. Dji m'va tûzer a mès chiffres po fé m'bulletin d'euromiyon da l'saminne. Vâret mî.

Lisette Euromiyon, euromiyon.... Qui contez-v' ? Qui qwand vos sèrez ritche vos pôrez co plêre âs djônes ? Hoûtez m'pus vite.

Cyrille Qui n'a-t-i ?

Lisette Avez-v' compris l'djeû dèss-èfants ?

Cyrille Poqwè qui s'fât atèler lès djambes âtou dè pîds d'tâfe ? Rin compris du tout...

Lisette Ci n'est nin on djeu. C'est dè l'résistance.

Cyrille Come è tims d'guère ?

Lisette Enn'ont leû cint kilos dè baguer è d'rabaguer tot l'timp d'ine mohone a l'ôte.

Cyrille Qui volez-v' qui dji fesse à çoula ?

Lisette Èl è l'volèt fé comprinde a leûs parints ine fèye po totes. Èt i m'ont d'mandé qu'on lès-aspale.

Cyrille Qui volez-v' qui nos fansse ? Raplaquer lès copes qui sont dismantchî po fé plèzîr â-èfants ? I n'a nole avance. Èt di tote manîre, c'est trop târd asteûre qui n'a ossu in-èfant da tos lès deûs.

Lisette Dji sé bin qui nos n'sârîz nin fé l'impossib'. Mins tot l'minme. Rin qu'ine frawe, ine atrape, po fé réflètchi lès parints. Ou minme djusse po-z-amuzer lès-èfants. Èt mutwè tot l'minme candjî ine pitite saqwè.

Cyrille Dji n'mi méle nin dèss-afères dèss-ôtes, mi. Qui tirèh' leû plan turtos !

Lisette Alè... Po lès-èfants.... Vos lès vèyez voltî tot l'minme.

Cyrille Awè, mins ça n'a rin-a vèyi.

Lisette Nos pôriz è mantchî ine saqwè.
perfide, pour le pièger
Vos qu'a fêt dè tèyâte è vosse djône timp !

Cyrille *exagérément flatté*
Dj'èsteû minme ine vedète chal è l'contrèye.

Lisette Dji sé, vos m'l'avez dèdja dit saqwants côps...
à part
Minme si dji n'm'ènnè sovint nin...

Cyrille *même jeu*
Câzî ine star !

Lisette Adon ci sèrêut l'moumint dè mostrer di qwè qui v's-èstèz capâbe.

Cyrille *revenant à la réalité des choses*
Nèni, nèni. Dji v'veû v'ni ! Vos m'volez andoùler avou vos fâstinerèyes, mins vos n'm'ârez nin insi. Dji so st-on fwèrt bon acteûr, c'est vrèye...

Lisette *sceptique*
Hum, hum....

Cyrille Mins dji n'mi méle nin dèz afères qui n'mi compètèt nin.

Lisette Tot l'minme...

Cyrille Lèyîz-m' è pâye. Èt di tote manîre, i m'fât aler tuzer a mès chiffes po l'euromiyon.

Lisette Èco ine fèye ! Euromiyon, euromiyon ! Qui v's-èstèz soyant a l'fin dè conte. Mins minme si nos wangnîs, qui f'ris-n' avou tot çoula, don ? A nosse-t-adge... Por qui nos n'avans nol èfant. Mins c'est bon insi. Alez. Dji m'arindj'rè bin tote seûle.

Cyrille sort en haussant les épaules.
Lisette, seule, parle sur une fausse sortie
Euromiyon, euromiyon. Vî sot ! Èt tièstou a l'copète dè martchî. Lu ossu i mèritreût qu'on lî djowe ine farce.

Lisette interrompt sa sortie parce que Christèle revient.

Christèle Madame...

Lisette Mam'zèle ?

Christèle Mande èscus' dè v'd'irindjî, Madame, dji v'rapwète çouchal. Dji vin dè v'ni mins dji m'a rouvî. Li sètche qui dj'a d'né a Moncheu n'èst nin dèz-èfants di d'chal. C'est pus vite ci chal.

Lisette Ah, vos-èstèz l'feume dè réfèctwêre ?

Christèle Awè. Lès-èfants sont si rouvisses. I m'dinèt d'l'ovrèdje après djoûrnèye.

Lisette V's-èstèz bin binamèye dè l'raminer.

Christèle C'èst tot naturél.

Lisette Damadje qui ci n'èst pus mi ome qu'èst chal po v'riçûre.

Christèle *parlant sans réfléchir.*
Oh, bin va, dj'inme ottant...

Lisette Qui volez-v' dîre ?

Christèle *se rendant compte de l'impair*
Mins...mins... dji vou dîre.... Po... Po nin l'dirindjî ine deuzinme fèye.

Cyrille Ni v'fèz nin nâhèye a minti, mam'zèle. Dji knohe mi ome èt sès râtchas. Mins dji n'a nin sogne. Il a pus d'bètche qui d'cou.

Christèle Bin...

Lisette Èt vos m'avisez d'èsse ine onièsse bâcèle.

Christèle Mèrci. V's-èstèz bin binamèye.

Lisette V's-èstèz binamèye ossu dè rapwèrter lès-afères qui lès-èfants ont rouvî.

Christèle Oh, vos savez. I sont si binamés èt bin-aclèvés. Èt i sont si télmint k'tapés èt telfèye on pô trisses. Dji fé çou qu'dji pou. Ci n'èst nin gran tchwè.

Lisette Tot l'minme.

Christèle Bon. Dji m'va rapwèrter l'ôte sètche...

Lisette À rvèye insi Mam'zèle, èt co ine fèye mèrci.

Christèle À r'vèye.
Elle sort.
Lisette s'assied un bref instant, pensive. Puis tout à coup se lève et court vers la sortie.

Lisette Mins qui dji tûze. Èle nos pôreut êdî...
rappelant
Mam'zèle... Mam'zèle...

Christèle *off*
Dji so chal. Qui n'a-t-i ?

Lisette Dji v'vôreû bin d'mander ine saqwè.

Christèle *revenant*
Bin... Dji v'hoûte. Qui pou-dj'dju fé ?

Lisette Vos v'nez dè m d'dîre qui vos vèyîz lès éfants voltî ?

Christèle Awè mins...

Lisette Èt qu'vos nn'avez co bin mà l'coûr ?

Christèle Awè, mins dji n'veû nin...

Lisette Èt qui mi ome toûrnikèye âtou d 'vos come on vî marcou ?

Christèle Dji n'a mây dit çoula.

Lisette Nèni, mins dji l'a compris.

Christèle Adon ?

Lisette Adon, vos nos polez êdî. Ârîz-v' dî minutes po m'hoûter, qui dji v's-èsplique ?

Christèle Awè, poqwè nin. Mins dji n'veû todi nin....

Lisette Polans-n' aler djâzer è vosse vwètûre, po-z-esse pâhûle ?

Christèle Si vos volez, mins poqwè tos cès mistères ?

Lisette Vos-alez comprinde.
criant dans la pièce à côté.
Lès-éfants, dji m'va bin vite cinq minutes è l'mohone. Si v's-avez dandjî d'ine saqwè, Moncheu Cyrille èst chal a costé. Dji r'vin so l'côp. Sèyéss' binamè, édon....
emmenant Christèle
Vinez...
rendant le second sac à Christèle et laissant en place le premier
Et d'abôrd, qui dji tûze, lèyî çoula chal èt riprindez çoula.

Christèle Mins c'èst le sètche qui dji...

Lisette Dji v'va èspliquer. Vinez.
Elles sortent
Un bref temps, puis les enfants reviennent en courant et fouillent dans toute la pièce.

Enfant 1 Wice a-t-èle mètou l'blanke dorèye ?

Enfant 2 Mmmmm, èlle èst si bone !

Enfant 3 Mins wice èst-èle ?

Enfant 4 M'dame Lisette èst-ine vrèye gran-mère pos nos-ôtes !

Enfant 5 Ine gran-mère di souke !

Enfant 6 Dji vou dèl blanke dorèye !

Cyrille *entré sur les précédentes répliques muni de son bulletin euromillions et entendant les enfants*
Ine gran-mère ? Qui m'racontez-v' la ? Vos nn'avez tot l'minme, dès gran-parints ?

Enfant 1 On n'lès veut nin sovint.

Enfant 2 Ine saminne chal. Ine saminne la...

Enfant 3 On n'a pus l'timps d'î aler.

Enfant 4 Èt qwand on va amon onke, i k'jâze nosse papa.

Enfant 5 Amon l'ôte, i k'djâze nosse mame.

Enfant 6 Dji vou dèl blanke dorèye !

Lisette *off*
Vo m'richal !

Les enfants retournent précipitamment dans la pièce à côté.

Ah, Cyrille, nou problinme avou lès-èfants ?

Cyrille Rin du tout.

Lisette Dji m'va tot l'minme vèyî.
d'un air bizarre
Dji v'lé tot seû...

Cyrille est un peu étonné du ton de la réplique, mais ne réfléchit pas plus loin et se plonge dans l'analyse de ses chiffres pour remplir son bulletin.
Un temps, puis Christèle apparaît à nouveau.

Christèle *revenant d'un air conspirateur, et très enjôleuse*
Moncheu Cyrille, mande èscus' dè co ine fèye vis d'rindjî.

Cyrille Mins, vos n'mi d'rindjîz nin. Gote dè monde.

Christèle Come vos-èstèz binamé, Moncheu Cyrille.

Cyrille Mins, dji so binâhe dè v'rivèyî. A d'fèt', qu'èst-ce qui v'ramonne ?

Christèle Li sètche. Dji m'a rouvî tot rade. C'èst da ine ôte èfant. Vochal li bon.

Cyrille Tchance èt tot.

Christèle Mande èscus' ?

Cyrille Ine tchance qui vos v's-avez rouvî, come çoula dji v'riveû.

Christèle *de plus en plus enjôleuse*
Vos savez, il arive qu'on s'rouvèye, pace qu'on a mutwè idèye dè s'rouvî.

Cyrille Qui volez-v' dîre ?

Christèle Qui c'est mutwè l'invèye dè riv'ni chal qui m'a fêt m'tromper d'sètche.

Cyrille *s'approchant*
L'invèye ?

Christèle L'invèye dè v'rivèyi...

Cyrille *s'échauffant*
Oh, Mam'zèle !

Christèle Loumez-m' Christèle èdon. Mi p'tit no, c'est Christèle.

Cyrille Come c'est nozé.

Christèle Mam'zèle, c'est bon qwand vos v'nez è scole. Chal, nos n'estans qu'nos deûs...

Cyrille *de plus en plus échauffé*
Mins bin sûr...

Christèle *reprenant un peu de la distance*
Savez-v' bin qu'on m'a djâzé d'vos è viyèdje ?

Cyrille Ah bon ?

Christèle Èt pus d'on còp.

Cyrille Po dîre dè bin, dj'espère.

Christèle Mins bin sûr ! Po djâzer d'vos talants.

Cyrille Di mès talants ?

Christèle Vos talants d'actèur...

Cyrille *flatté*
C'est vrèye qui dj'a st-avu dès bès suksés. Mins i-n-a longtimp.

Christèle Çoula n'si rouvèye nin.

Cyrille C'est vrèye...

Christèle Èt çoula pou chèvi. Sèt-on m'aye...

Cyrille Sét-on mâye, mins...

Christèle *s'approchant pour mieux séduire*
Il arive qu'è l'vicàrèye, on âye dandjî dè djouwer l'comèdèye... Si dji v'dimandève dè djouwer on p'tit role, rin qu'po m'fé plêzîr, aksèpt' rîz-v' ?

Cyrille *troublé par la proximité*
Dji v'la co dit tot-asteûre : qui n'freû-dj' nin po v'fé plêzîr ?

Christèle *toujours enjôleuse*
Come vos-èstèz binamé !

Cyrille *toujours sous le charme*
Èdon... Adon, èspliquez-m'.

Christèle I s'adjih' dès-éfants di d'chal.

Cyrille *déjà un peu intrigué*
Ah bon...

Christèle Vos lès vèyez voltî, èdon ?

Cyrille *la puce à l'oreille...*
Awè, mins... Dji v'prévins qui dji n'inme nin dè m'mèler dès-afères qui n'mi compètèt nin.

Christèle *remettant une couche de séduction*
Si c'èst mi qui v's-èl dimande. Vos m'avez promètou. Èt dji sé dîre mèrci. Di totes sôrs di manîres...

Cyrille *à nouveau piégé*
Si c'èst vos qu'èl dimande, bin sûr...

Christèle Ni sèrîs-n' nin mî è djârdin po djâzer d'coula, so li p'tit ban, podrî l'bouhon...

Cyrille Mins bin sûr, i fêt si bê.

Christèle Alans-gn' ?

Cyrille Alans-î...

Christèle *sortant*
Djouwez-v' todi a l'euromiyon ?

Cyrille *sortant*
Awè, awè... Èt si dji gangne, vos-ârez vosse pâr, c'èst promètou.

Lisette *revenant*
Vola ine bâcèle qui sèt djâzer âs-omes. Mins lu, n'a nin a dîre : pus vî, pus sot ! Po l'pus sûr qu'avou lèye, i n'wèz'rèt pus rêfuzer. Mins qwand dji tûze : lî aler promète dè pârî çou qui wangnereût a l'euromiyon ! Mâ honteûs !

Le père revient, nerveux

- Lisette Vo v'richal dèdja ?
- Papa Awè.
- Lisette Qui s'passe-t-i ? Rin d'grève tot l'minme ?
- Papa Nèni. Mins dj'a rouvî m'portefeuille. Mi feume m'a houkî so m'gsm èt m'a dit qui falève a tote fwèce qui dji vâye cwèri totes sôrs d'afères qu'èle vinéve tot djusse dè k'mandé par tèlèfone à botike, èt c'est-adon qui dji m'a rindou conte qui dji n'aveû nin mès cartes avou mi.
- Lisette Èle tûze a v'fé fé dès coûsses, adon qu'èle vint tot djusse dè mète ine-èfant à monde ?
- Papa Awè, èle m'aveût l'êr tote drole à tèlèfone.
- Lisette V's-èstèz bin sûr qui tot l'monde va bin ?
- Papa Awè, èle mi l'a st-acèrtiné, mins dj'èl trovève tot l'minme tote drole. Dji lî a dit. Èle m'a dit dè nin m'toûrmèter, qui dji comprindreu qwand dji sèrèt a l'ospitâ, mins qui falève vrémint aler cwèri totes cès afères la à botike, divan qu'ine sére, avou l'gran week-end avou l'pont qui va v'ni.
- Lisette V's-âriz d'vou tuzé à z'ètchter vos-ahèsses divan.
- Papa Mins nos l'avans fêt, a pàrt quéquès tchîtèyes qui nos mâquève èt l'Maxi Cozi qui nos d'viz aler cwèri oûy ou d'min al nut'. Ossu, dji m'dimande poqwè qu'èlle-èst si èhâstèye. Mins dji n'la nin volou contrârier, on djou come ouy.
- Lisette V's-avez bin rêzon.
- Papa Èle m'a dit ossu qui falève a tote fwèce qui dji trouève ine solucion po wârdèr lès-èfants.
- Lisette Bin vos l'avez l'solucion. Cyrille èt mi ! N's-èstans chal.
- Papa Nèni, èle vout qu'lès-èfants sèyèsse foû dèl mohone.
- Lisette Èlle ènnè d'mande di l'afère.
- Papa *découragé*
Dji v'la dit. Èle aveût l'êr on pô nièrveûze.
- Lisette C'est po l'pus sûr li contre-coup, l'émôcion.
- Papa Mutwè.
- Lisette Adon, èl cwèrez-v' vosse portefeuille, awè ou nèni ?

Papa *réagissant à peine*
Awè, awè, bin sûr.
puis retombant aussitôt dans le découragement
Dji so tot pièrdou.

Lisette Bin, i m'èl sonle. Alè ! Rapâftez-v' quéquès munutes. Achihez-v'. Dji m'va v' chervi ine saqwè a beûre....
joignant le geste à la parole
Mande èscusse, dji fê come è m'mohone.

Papa Dji v's-è prèye...

Lisette *donnant un verre*
Vola...

Papa Mèrci.

Lisette Nin ahèye èdon, dè div'ni papa.

Papa Ci n'est nin l'prumî còp.

Lisette Mins djustumint, c'est co pus málâhèye qwand-on a dèdja tote ine atèlèye a s'occuper... Lès vosses, lès meunes, li nosse.... Complicqué tot çoula !

Papa I fât qui dji trouêve ine solucion po lès cazer. Dimin à matin, dji r'houk'rèt l'mame dèss meunes èt l'père dèss-ôtes.

Lisette C'est çoula. Rispwèsez-v' disqua d'min. Mins ni rouvîz nin qui lès-èfants ont d'mandé po n'pus tant baguer.

Papa Pfft ! Dèss maquèts d'èfants tot çoula. I f'ront çou qu'on l'zî d'mande, c'est tot.

Lisette Si vos l'dihez. Bon, bin dji m'va vèyî çou qui fèt. Èt l'zî èspliquer.

Papa Awè. I fât qu'i comprendèsse. Qu'i nos comprendèsse, li mame èt mi.

Lisette *très sérieuse et un peu autoritaire, pour souligner ce qu'elle dit*
Lès èfants divèt hoûter leû parints, c'est vrèye. Mins i-n-a tot l'minme dèss moumints qui lès parints divrît ossu hoûter lès-èfants.
elle sort.

Le père la regarde sortir, un peu interloqué de la réplique, il y réfléchit un instant puis hausse les épaules et continue de boire son verre.

Cyrille revient, l'air exagérément détaché

Cyrille Ah, dèdja riv'nou ? Èt qué novèle li poupon ?

Papa Dji n'la nin co vèyou.

Cyrille Aha ?

Papa Dji m'rihape on p'tit pô. Dji va î aler. Mins dji m'sins si drole.

Cyrille Vos n'avez nin passé tot près dèl gâre di l'ouwesse portant ?

Papa Kimint ?

Cyrille Tot près dèl gâre di l'ouwesse ossu, lès djins si sintît tot drole.

Papa *distract*
Aha...

Cyrille Vos n'avez nin ètindou à posse ?

Papa Qwè ?

Cyrille Mâdjinez-v' qui dj'aveû mètou l'posse on pô pus timpe, po-z-èsse sûr dè nin rater lès résultats d'l'euromiyon, comme di djusse èdon...

Papa *peu intéressé*
Comme di djusse, awè.

Cyrille Èt c'est-adon qui dj'a ètindou l'istwêre, avou l'wagon citèrne.

Papa Li wagon citèrne ?

Lisette pousse sa tête dans la porte, écoute sans être vue du papa, et fait des signes d'encouragement à Cyrille.

Cyrille *de plus en plus théâtral*
Mâdjinez-v' qu'on wagon citèrne arèsté la è l'gâre a st'avu in fwite. Èt çou qui vint foû d'la n'est vormint nin bon; çoula n'a nole odeûr, on n'si rind conte di rin, mins après on moumint, on a dèl toûbions, dèl invèyes di rinde...

Papa Ah bon...

Cyrille *s'emballant*
On atrape dèl botons... tot avâ.... Dèl p'tits, dèl gros, dèl rodjes, dèl bleûves, dèl....

Lisette fait signe à Cyrille de ne pas en faire trop.

Papa V's-èstèz sûr ?

Cyrille *se rattrapant*
Il ont mutwè on pô ègzagéré, mins i s'passe ine saqwè d'toûrmètant, c'est sûr. On-a èminné dèl djins a l'ospità èt on n'lét pus nolu passer por la.

Papa Wice avez-v' dit qu'c'est ?

Cyrille Gâre di l'ouwesse.

Papa Gâre di l'ouwèsse ?

Cyrille Nin dè costé dè canâl. Di l'ôte costé, wice qu'i-n-a dès-apartumints.

Papa Mins c'est la qui m'prumîre feume dimane.

Cyrille *faussement étonné*
Ah... bon... dji n'âreû pus polou dîre....
Vos v'la toûrmèté...

Papa Oh, nin por lèye... Mins mi qui volève miner lès-èfants la, ouy a l'nut' ou d'min à matin...

Cyrille *faux*
Vos n'avez vormint nole tchance.

Lisette fait à son mari un signe de réussite avec le pouce, puis se retire.

On n'vis lérèt nin passer. Li police èst formèle. Por avou dès-èfants !

Papa N'a nin a dîre, mins qwand l'diale s'ennè mèle ! Sint nom di hu, i-n-a vrémint tot qui m'toûne li cou !
cette nouvelle contrariété lui a rendu de l'énergie; il se lève brusquement
Bon, asteûre, mi portefeuille, ine fèye po tote.
il passe dans la pièce à côté.

Cyrille se frotte les mains, fier de sa prestation.

Christèle revient.

Christèle Èt adon, ça s'a bin passé ?

Cyrille V's-ènn'è dotez ?

Christèle Ben...

Cyrille *sottement fier de lui*
Dj'a stu a l'idèye, come d'âbitude.

Christèle Tot l'minme, i-n'aveût longtimp qui vos n'aviz pus djouwé l'comèdèye.

Cyrille Qwand on-èst-on grand' acteûr..... Li talant ni s'rouvèye mây.

Christèle Mins vos n'avez nin fini djoûrnèye. I-n-a co l'deuzinme ake !

Cyrille Ni v'toûrmètez nin !

Christèle Dji m'va chal a costé, dji tèlèfone avou m'gsm so cis' tèlèfone chal èt vos v's-arindjî po rêsponde.

Cyrille Dji sé, dji sé, dj'a compris.

Christèle *remettant une couche de séduction*
Come vos-èstèz binamé qwand vos volez, Moncheu Cyrille.

Cyrille *échauffé*
Qwand on-èst binamé avou mi.... Adon pwis, ni m'loumez pus moncheu.

Christèle *toujours enjôleuse mais s'enfuyant juste à temps*
D'acwèrd. Dji conte sor vos, mi p'tit Cyrille.
elle passe dans la pièce à côté

Un temps. Cyrille se concentre, répète à voix basse.
Le téléphone sonne. Cyrille laisse sonner deux trois coups pour laisser au père de temps de l'entendre et de revenir. Au moment où le père passe la porte, il se précipite pour répondre au téléphone.

Cyrille Allô... Bondjou madame.... Awè mins... Mins....

Le père s'approche pour reprendre le téléphone, mais Cyrille lui fait signe d'attendre, comme s'il ne pouvait déceimment interrompre la personne qu'il a au bout du fil. Le père attend un instant, puis se décourage, et continue à chercher son portefeuille.

Bin sûr Madame, mins, qui èstèz-v' ?
Ah, awè dji veû...
Awè.... Kimint.... Mins c'est tèrìbe çou qu'vos m'racontez la. Si contagieû qu'coula ? Èst-i possib' ? Awè, bin sûr, tchance èt tot qu'il èst-a Londres. Mins èt vos ? Èclawèye è vosse burô ? Sâvèye, awè.... Lès-èfants.... Bin sûr, bin sûr.... I n'îrans nin. Evidamint.... Evidamint... Evidamint... Mèrci madame.... Mins.... Allo.... Allo.... Èle a racrotchî....

Papa Qu'èst-ce qui c'est ?

Cyrille C'est l'feume qui d'mane avou l'prumîr ome di vosse feume d'asteûre.

Papa Vos l'kinohez ?

Cyrille Nèni, mins èle m'a pris por vos. Èt èle èst si télmint dislahèye qui dji n'lí a nin polou dîre qu'èle si rouvîve.Mande èscusse.

Papa Ci n'est rin. Mins poqwè èsteut-èle dislahèye ?

Cyrille C'est-a n'nin creûre...

Papa Ah mi portefeuille ! Tot l'minme, mins qui m'a-t-i pris dè l'aler tchoukî la. Bon, asteûre, dj'î va.

Cyrille Rawârdez. Fât qui dji v's-èsplique.

Papa Dji n'a pus l'timp.

Cyrille Awè, mins c'est grâve. Ine maladèye.

Papa Kimint çoula ?

Cyrille Grâve èt contagieûse.

Papa Wice ?

Cyrille La wice qui l'prumîr ome di vosse feume d'asteûre dimane avou s'feume d'asteûre.

Papa Kimint d'hez-v' ?

Lisette pousse sa tête dans la porte, écoute sans être vue du papa, et fait des signes d'encouragement à Cyrille.

Cyrille La wice qui l'feume qui vint dè téléphoner dimane. Ine bactérie, on microb', tot avâ l'viyèdje. Mutwè câze di l'êwe, ou d'ine bièsse ou l'ôte. On n'sèt nin co. Mins c'est l'quarantinne.

Papa Li quarantinne ?

Cyrille C'est fwèrt fwèrt grâve. Li ministère est-â corant. Li Croix Rouge èst-alèrtèye. Minme l'organisâcion mondiâle dèl santé a stu...

Lisette fait signe à Cyrille de ne pas en faire trop.

Papa Qui m'tchantez-v la ?

Cyrille Lès cis qui n'ont nin cwité l'viyèdje reût-a-bale î d'vèt d'mani. Lès cis qui n'î sont nin n'î polèt pus rentrer.

Papa *sur le départ*
Bon, bin tant pé vât por zèls, parèt. Dji m'dimande poqwè qu'èle mi téléphone po m'raconter çoula. A tot rade.

Cyrille *Le retenant*
C'est po lès-èfants. Nin quèstion d'aler po l'moumint amon leû père, ou leûs grans-parins qui d'manèt la tot près ossu.

Papa Nom di hu, c'est vrèye. Dji n'tûzève pus à çoula.... N'a nin a dire, mins qwand l'diâle s'ennè mèle....

Cyrille I d'maneront chal parèt, avou lès ôtes.

Papa Ah nèni !

Cyrille Mins qui volez-v fé d'ôte ?

Papa Mins ci n'est nin possib' !

Cyrille Nos-èstans chal, mi feume èt mi. Adon pwis, n'esteût-ç' nin ossu li sohèt dèl èfants ?

Papa Awè, awè, dji sé. Asteûre c'èst lès parints qui d'vèt hoûter lès-éfants. On m'la dèdja dit.

Cyrille Dji n'a nin dit çoula, mins...

Papa Bon, bon, fâret bin parèt. Qui d'manèsse chal... I-n-a vrémint tot qui m'toûne li cou. Mins asteûre dji n'èl dit pus. Dj'î va. Avou l'eûre qui toûne, dji pou bin passer å botike divan d'aler a l'ospitå. Tchance èt tot qui l'botike èst chal tot près. A tot rade.
Il sort.

Cyrille *se pavanant, fier de sa prestation*
Èt vola l'ovredje ! Çou qu'c'èst tot l'minme qui d'avêur dè talant !

Christèle *revenant*
Bravo, bravo Moncheu, anfin dji vou dîre Cyrille. Vos-avez stu formidåbe !

Cyrille *sottement fier*
Edon...

Christèle Dj'ènnè r'vin nin...

Lisette *revenant*
Vola, vola, c'èst dèdja bon. C'ènnè fini po l'tèyâte asteure. Adon Mamzèle, vos polez loumer mi ome « Moncheu » come d'avance.

Christèle *gênée*
Awè, awè, bin sûr.

Cyrille Mins, feume, riknohez tot l'minme qui...

Lisette C'èst tot riknohou. Asteûre qui c'èst-arindjî èt qui lès-éfants vont poleur dimani chal èt fé comprinde a leûs parints çou qui lès toumète, nos n'avans pus dandjî d'vos comèdèyes a l'sirôp'. Èt vos n'avez pus dandjî dè hâbiter Mamzèle di si près.

Cyrille Bin c'est co plézîr. On m'î r'prindrèt co a mète mès talants å chèvice dèl famille.

Lisette Si v's alîz hoûter l'posse ?
moqueuse
N'èst-i nin co timp po l'eûromiyon ?

Cyrille Awè, djans...
Il sort, vexé, en haussant les épaules.

Christèle *se sentant de trop*
Bon, ben dji v'va lèyî adon.

Lisette Oh, mins vos polez d'mani. Dji n'vis-ènné vout nin. Vos n'avez fêt qui çou qu'dji v's-a d'mandé. Mins dji tins a wârdèr ine ouy so mi ome. Dimanez-v' avou mi po-z-anoncî l'bone novèle à èfants ?
Dj'èlzè va cwèri.
elle sort; un bref temps.

Cyrille *revenant à pas feutrés, surprenant Christèle avec des mains baladeuses*
Èdon qui vos m'avez trové formidâbe ?

Christèle *cherchant à éviter des gestes trop entreprenants*
Awè, awè, mins asteûre... asteûre... dji....

Lisette *off*
Vinez mès p'tits-èfants. Vinez.

Cyrille Tone di bîre ! Nin moyin d'èsse pâhûle on moumint chal !
il sort

Lisette *revenant suivie des enfants*
Vinez, vinez, nos avans st-ine bone novèle.

Enfant 1 Wice èst-èle li blanke dorèye ?

Enfant 2 Fou di s'catchète ?

Enfant 3 V's-avez fêt des bokèts ?

Enfant 4 Dès gros ?

Enfant 5 Avou dè souke dissus ?

Enfant 6 Dji vou dèl blanke dorèye !

Lisette Vos l'ârez, min nin tot dreût. Po k'mincî, dji v'deû dîre qui po l'moumint, vos n'avez pus dandjî dè fé dèl résistince. On n'fêt nole valise ouy. Tot l'monde dimane chal !

Tous les enfants *sautant de joie et courant dans tous les sens*
Wèy ! Youpie ! Hourrah !

Lisette *après les avoir laissés exprimer leur joie*
Mins tot l'minme lès-èfants. Vos-ôtes, ni rouvîz nin qui v's-avez st-on papa.

Christèle Èt vos-ôtes ine mame.

Lisette I farèt tot l'minme continuwer à lès vèyî.

Christèle Mins dj'a lès pinses qui vosse papa ârèt mi compris po c'côp chal.

Lisette Awè, i prindrèt mî astème. Èt s'feume ossu, po l'pus sûr, qwand i lî ârèt raconté.

Enfant 1 Li mî, ci sèrêut d'aveur ine grande mohone.

Enfant 2 D'on costé papa, si feume èt sès-èfants.

Enfant 3 Di l'ôte costé, mame, si ome èt sès-èfants.

Enfant 4 Èt tos nos-ôtes à mitan !

Enfant 5 Ine bèle grande famille. Ine famille sins parèye.

Enfant 6 Dji vou dèl blanke dorèye !

Lisette C'est on bê sondje çoula mès-èfants. Dji n'sé nin si çoula s'pôreût fé. Mins si çoula n's'arindje nin insi, ci sèrèt st'ôtemint. Tot s'arindje tofèr. I fât wårder l'espwêr.

Christèle Awè, wårder l'espwêr.

Lisette Adon pwis, po ine grande mohone come vos d'hez, i fâreût tot plin dèss çanses.

Cyrille *surgissant*
Euromiyon !

Lisette Vos-avez wangnî ?

Cyrille *retombant*
Nèni.... Mins dji v'houtéve podrî l'ouh'. Si dji gangne, dji l'etchtèye, cisse grande mohone, po tot l'monde. Èt vos sérez turtos èssonle ! Père, mère, novèl ome, novèle feume... Tote l'atèlèye ! Ine famille sins parèye !

Lisette Estez-v' bin sûre qui lès fât lèyî crèure à çoula ?

Cyrille Vos v'nez dèl dire vos minme : i fât wårder l'espwêr !

Tous les enfants Awè, wårder l'èspwêr !

Les trois adultes ne savent que répondre et regardent les enfants d'un air attendri.

C'est alors que le papa revient, muni de trois colis identiques qu'il dépose, l'air complètement découragé.

Papa *abattu*
Mi volez-v' bin êdî po l'èsse ?

Christèle Awè bin sûr...

Cyrille Dji v'sû...

Ils sortent tous les trois.

Lisette C'est qui...

Papa C'est qui qwè ?

Lisette Nos v'divans ine pitite kifèssion.

Papa *toujours abattu et tendant à peine l'oreille*
Kimint ?

Christèle Li wagon èt l'maladèye, ci n'èsteût qu'tos boûdes.

Lisette Dès-èmantcheures po v'fè comprinde qui lès-éfants volîz d'mani chal.

Papa Mins...

Cyrille Dj'a bin djouwé m'role èdon ?

Papa Bin awè, mutwè, mins.... Dès èmantcheures, dihez-v' ?

Lisette Awè, dè l'comèdèye.

Christèle Rin qu'po fé plêzîr às-éfants.

Lisette Vos n'nos-ènnè volez nin d'trop' ?

Papa Bin....Dji n'sé pus qwè dîre.

Lisette Ni d'hez rin. Tuzé pus vite à tot çou qui s'a passé. Èt a çou qu'vos f'rez pus târd, qwand i fâret co fé baguer lès-éfants.

Papa Avou d'treû d'pus', dji n'sé nin si djî ariverèt.

Cyrille Vos prindrez l'âtobus Pullmann.

Lisette Djans don Cyrille !
Ni v'toûrmètez nin. Tot s'arindje tofèr. I fât tofèr wårder l'espwêr !

Tous les enfants Wårder l'espwêr !

Papa Vos m'avez tot l'minme fameûsemint djondou !

Lisette C'est lès-éfants qui l'ont d'mandé. Vos savez bin qui nos n'savans rin l'zî rëfuzer.

Papa C'est vrèye qui v's-èstèz binamès avou zèls.

Lisette Mins dji conte bin qui nos n'avans nin minti a l'vûde, èt qui vos, vosse feume, l'ôte papa èt l'ôte mame âront compris l'mèssèdje !

Papa Dji n'promète nin qui nos-alans viker turtos essonle mins...

Cyrille Sèt-on mây ! Sèt-on mây. Ni rouvîz nin l'euromiyon !

Lisette Cyrille ! Po l'amour di diu !

Papa Mins dji v'promète qui nos f'rans ine fwèce. Dji v's-èl promète mès-èfants.

Lisette A la bone eûre, insi !
Èt asteûre, c'est l'moumint ou djamây dè fièstî l'grande novèle !
Ine troquète, çoula s'fièstèye, nin vrèye ?
Dji m'va cwèri çou qu'i fât.
elle sort

Cyrille Ârêut-èle apontî dè champagne ?

Christèle Nole idèye. N's-alans vèyî.

Lisette revient et présente une ENORME tarte au riz !

Lisette Èt vola l'blanke dorèye !

Christèle A bin ça, c'est ine clapante.

Lisette Fât bin çoula èdon, po ine famille come cisse chal, po ine famille sins parèye !

Tous les enfants *sautant de joie et faisant la farandole autour de Lisette qui arbore sa tarte...*
Ouais ! Hourrah Youpie ! Li blanke dorèye !!!! Ouais.

RIDEAU